

Zeitschrift:	Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany
Herausgeber:	Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève
Band:	38 (1983)
Heft:	1
Rubrik:	Activités des Conservatoire et Jardin botaniques en 1982

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Activités des Conservatoire et Jardin botaniques en 1982

GILBERT BOCQUET

Faits marquants – L'année 1982 s'est distinguée par les événements principaux suivants.

- Ouverture du chantier pour la construction des nouvelles serres de collection et de la maison des jardiniers, y compris la réalisation d'un chemin pour le trafic des camions.
- Inauguration et ouverture au public de la nouvelle parcelle, la Terre de Pregny, avec la sculpture d'Yvan Larsen: "La Graine".
- Création d'une Association des Amis du Jardin botanique, avec publication périodique d'une Feuille Verte d'information.
- Exposition horticole sur la place de la Fusterie, du 17 au 27 septembre, en collaboration avec les associations de commerçants du Centre-ville, la Société genevoise d'horticulture, le Groupement technique horticole, le Centre horticole de Lullier, le Service des parcs et promenades, etc., sous le patronage de la Tribune de Genève.
- Une course botanique "à l'étranger" en juin, aux rochers du Coin du Salève, en collaboration avec la commune française de Collonges-sous-Salève.
- Lancement d'un Catalogue du jardin, avec fichiers informatisés, traitement de textes, quadrillage du jardin sur le réseau des coordonnées nationales. Les échanges de graines, le "rattrapage" historique et la confection des étiquettes sont compris dans l'opération.

- Mise en route d'un système de traitement de texte dans le cadre de notre activité informatique; il comprend des programmes de photocomposition automatique: c'est ainsi que le *Boissiera* 34 a été réalisé avec l'aide du système Autologic APS 1000.
- Sur le plan scientifique, en fin d'année, le projet Flora del Paraguay a été annoncé: la rédaction en espagnol d'une flore du Paraguay, accompagnée d'une banque de données et appuyée par le système de traitement de texte ci-dessus mentionné. Rappelons que les collections paraguayennes des Conservatoire et Jardin botaniques sont particulièrement importantes et que ce projet constitue une mise en valeur de nos collections, ainsi qu'un effort de collaboration avec un pays du Tiers-Monde.

Enfin, en regard de ces faits et événements réjouissants, il convient de redire combien le manque de place est évident aux Conservatoire et Jardin botaniques. Qu'il s'agisse de la bibliothèque, des herbiers ou des laboratoires où les conditions de travail deviennent critiques.

Conservatoire

Bâtiments

Début des travaux de construction de la Maison des Jardiniers et des nouvelles serres de collection.

La petite buvette du Chêne ne correspondait plus aux exigences actuelles: cet hiver, elle s'est agrandie de deux vitrines d'exposition. A défaut d'un "Museum shop" à l'américaine, ces vitrines nous permettront de présenter au public des cahiers de la Série documentaire (botanique, horticulture, environnement).

Le dépôt des matériaux a été reconstruit sur la Terre de Pregny, au bas du chemin de l'Impératrice. Il permet, mieux que les installations anciennes, de stocker les feuilles, le fumier, les terres spéciales et autres matériaux indispensables aux cultures. De nombreuses cases permettent un travail rationnel et rapide sur une vaste aire de manœuvre.

Au Conservatoire, à la Console et au Chêne, la place manque. A titre d'exemple, il faudrait par mesure de sécurité pouvoir isoler dans la bibliothèque les livres anciens des ouvrages de consultation courante.

Pour le personnel, les conditions de travail deviennent pénibles. Présentant un côté alarmant, cet état n'est pourtant pas une surprise. L'étape "Botanique III" constituait une demi-étape dans le relogement des collections. A l'avenir, des locaux aussi importants qu'une infirmerie, une salle de triage et de désinfection et une aire de stockage doivent être insérés dans le complexe de l'institut.

Selon le plan directeur, la suite des constructions était prévue pour ces prochaines années.

Etat du personnel – Au 31 décembre 1982, les CJB comptaient, en plus du directeur, 1 adjoint à la direction, 1 jardinier-chef, 7 conservateurs, 3 collaborateurs scientifiques, 64 employés réguliers (dont 25 jardiniers et aides-jardiniers), 3 auxiliaires fixes, 3 assistants de doctorat, 5 apprentis, 3 employés émargeant au fonds social. Enfin, un concepteur en informatique est détaché de l'Université aux CJB, dans le cadre du Centre de botanique, soit 92 personnes en tout.

En outre, 22 employés temporaires ont travaillé aux CJB, dont 7 sur des projets du Fonds national, 2 comme stagiaires à la bibliothèque et 11 au jardin.

Fonds de chômage: 7 personnes ont travaillé aux CJB dans le cadre de ce Fonds. Comme précédemment, les expériences ont été très positives. Signalons les admirables dessins de M^{me} Marie-Claire Mossaz, les programmes informatiques de M. Alexandre Mambi, l'aide efficace de M^{me} Marculescu dans l'icnothèque et l'activité de photographe de M. R.-P. Thévenaz.

Boursier fédéral: M. Musbah Abou Jaïb, pour un doctorat.

Mouvement du personnel – Départ à la retraite, au 31 mars, de M. Luciano Bernardi, conservateur.

Nominations – M^{me} Angela Wangeler, prise de données informatiques, au 1^{er} janvier; M^{me} Micheline Zimmermann, documentaliste, au 15 avril; M^{me} Adrienne Géhin, préparatrice; au 1^{er} mai; M. Cedric Fawer, jardinier, au 1^{er} mai.

En outre, 2 apprentis ont passé avec succès leur diplôme au cours de l'été et nous ont quittés.

Liste des collaborateurs scientifiques

Adjoint à la direction

SPICHIGER, Rodolphe, D^r ès Sc. (flore et végétation tropicales).

Conservateurs

BURDET, Hervé Maurice (bibliographie, histoire de la botanique, nomenclature).

CHARPIN, André, D^r ès Sc. (flores régionale et méditerranéenne).

DITTRICH, Manfred, D^r ès Sc. (Composées).

GEISSLER, Patricia, D^r ès Sc. (Bryologie).

MONTHOUX, Olivier (Mycologie, Agaricales, Gastéromycètes).

STORK, Adélaïde, Dr ès Sc. (flore africaine, micromorphologie, Crucifères, Violacées).

THIÉBAUD, Marc-André (flore corse, Iridacées, Cypéracées).

Concepteur en informatique (Centre de botanique)

MASCHERPA, Jean-Michel, Dr ès Sc. (taxonomie numérique, Phaséolinées).

Assistant conservateur

JACQUEMOUD, Fernand (Crucifères).

Collaborateurs scientifiques:

HAARMAN, Christoffel-Frederik (information du public et animation).

HUG, Murielle (documentation scientifique).

Assistants

AESCHIMANN, David (flore européenne).

BEER, Roger (arbres en zone urbaine).

HAUETER, Catherine (malherbologie).

JEANMONOD, Daniel (flores régionale et méditerranéenne).

STUTZ, Liliane (flore tropicale sud-américaine).

Collaborateurs associés:

HAARMAN, Nathalie (histoire des parcs).

LUNDSTRÖM-BAUDAIS, Karen, Dr ès Sc. (macrorestes).

THEURILLAT, Jean-Paul, Dr ès Sc. (végétation).

Herbiers

Responsables: A. CHARPIN (phanérogamie) et Patricia GEISSLER (cryptogamie)

Par suite du manque de place dans l'herbier général, quelque 32 000 paquets ont dû être déplacés afin de permettre l'intercalation des nouvelles acquisitions. Ce travail très considérable ne permet d'ailleurs que d'assurer un répit. Certaines familles, comme les Labiées et les Légumineuses, seront rapidement à nouveau bloquées. En attendant de nouvelles constructions, il faudra trouver une solution provisoire.

En ce qui concerne l'herbier Aellen déposé dans notre institution, la fusion des herbiers Aellen proprement dit et Looser a été poursuivie. A ce jour l'ensemble des familles Labiées à Zygophyllacées est consultable. Le montage en a été partiellement effectué.

Montage (préparation)

- Herbier phanérogamique..... 40 609
- Herbier cryptogamique 5 676
- Total des échantillons préparés 46 285

Destinations	Phanérogames		Cryptogames	
	Nombre de prêts	Nombre d'échantillons	Nombre de prêts	Nombre d'échantillons
Afrique	7	611	1	2
Amérique du Nord	30	3 271	14	2 367
Amérique du Sud	4	120	2	4
Asie	4	290	14	295
Australie	1	47	8	76
Europe	128	13 057	75	2 182
Totaux	176	17 396	114	4 929

Ces prêts ont été ainsi répartis:

a) En phanérogamie:

- Hb général (G) 139 prêts 16 444 échantillons
- Hb Boissier(G-Bois) 16 prêts 389 échantillons
- Hb Aellen(G-PAE) 4 prêts 197 échantillons
- Hb Burnat (G-BU) 1 prêt 6 échantillons

b) En cryptogamie:

- Fougères 7 prêts 722 échantillons
 - Mousses 24 prêts 951 échantillons
 - Hépatiques 33 prêts 968 échantillons
 - Lichens 34 prêts 2 197 échantillons
 - Champignons 15 prêts 87 échantillons
 - Diatomées 1 prêt 4 échantillons
- Total 290 prêts 22 325 échantillons

Acquisitions

Origines ou destinations	Echanges	Achats	Dons
Europe	2 563	6 722	7 005
Afrique	25	—	—
Amérique du Nord	1 203	—	25
Amérique du Sud	—	888	44
Asie	—	—	83
Australie	278	—	25
Totaux	4 069	7 610	7 182

Pendant l'année 1982, les Conservatoire et Jardin botaniques ont expédié 8470 échantillons dans le cadre des échanges et des dons.

Récoltes

En phanérogamie, les récoltes s'élèvent à 4872 numéros, comportant de 1 à 40 parts. Ces plantes proviennent de Corse (G. Bocquet et M.-A. Thiébaud), d'Amérique du Sud (Paraguay, Pérou: Liliane Stutz, R. Spichiger), d'Afrique du Sud (Adélaïde Stork, A. Charpin), d'Espagne (A. Charpin), des Pyrénées (M. Dittrich, A. Charpin), des Alpes maritimes (A. Charpin), de la flore régionale (D. Aeschimann, G. Bocquet, A. Charpin, C. F. Haarman, C. Haueter et F. Jacquemoud). Un certain nombre de plantes du jardin (E. Avondet, A. Fischer, J. Lambert) ont été également incluses dans les récoltes de l'année.

En cryptogamie, les récoltes s'élèvent à 2497 numéros provenant du Pérou (P. Geissler) et de la flore régionale (P. Geissler, O. Monthoux).

Le total des récoltes en 1982 s'est élevé à 7368 numéros.

Herbier de référence

F. Jacquemoud a terminé la préparation de l'herbier de référence, ce qui représente environ 6500 feuilles. Cet herbier a été mis sous fourres plastiques. Des boîtes de carton ont été commandées pour le stocker dans les tiroirs de présentation.

Détermination

L'équipe de l'herbier a assuré de nombreuses déterminations pour des amateurs locaux et pour des chercheurs de la maison. Citons en particulier la détermination d'un important lot de plantes d'Espagne, et des Pyrénées orientales et du Maroc. De nombreux amateurs sont également venus soumettre leurs

plantes. Responsables des déterminations: MM. A. Charpin, M. Dittrich, F. Jacquemoud, M^{le} A. Stork et M. M.-A. Thiébaud; pour les Cryptogames: M^{le} P. Geissler et M. O. Monthoux.

Désinfection

Du 6 au 13 septembre, la totalité des collections des CJB (Le Chêne et la Console) a été désinfectée avec la collaboration de la maison DESINFECTA AG de Zurich.

Bibliothèque

Responsable de la bibliothèque et des éditions: H. M. BURDET

La bibliothèque, en 1982, n'a été marquée par aucun changement profond de ses structures ou de son fonctionnement. On notera cependant l'introduction progressive au rayon des ouvrages acquis à la suite de la réorganisation de la bibliothèque de Madrid; l'introduction progressive également de la fin des collections Aellen (Bâle) et Chodat (Genève); des acquisitions diverses de pièces jusqu'alors manquantes repérées grâce au fonctionnement de la centrale Med-Check.

La formation du personnel aux techniques de gestion électronique et automatisée des bibliothèques en vue du raccordement au réseau REBUS a commencé.

M. F. Gilliéron a effectué avec succès son stage de "bibliothécaire en cours de formation" dans notre maison.

Dans les archives, il y a lieu de signaler l'avance importante du programme de tri et de cataloguement des pièces de correspondance. Les pièces "genevoises", considérées comme prioritaires, sont presque entièrement classées.

Les acquisitions, tant de périodiques que d'ouvrages sont en hausse malgré l'effet très défavorable de l'augmentation des coûts de la branche édition, dans pratiquement tous les pays. Un léger fléchissement de la capacité d'échanges avec nos partenaires, dû probablement à leurs propres difficultés budgétaires a été comblé.

Si aucune correction des deux facteurs cités ci-dessus ne survient pas par le biais d'une augmentation budgétaire, il faudra probablement interrompre l'acquisition de diverses séries et renoncer à l'achat des ouvrages thématiquement les plus éloignés de notre thématique de base. Cette démarche entraînerait une perte documentaire et une baisse du niveau des services à l'utilisateur.

Quelques chiffres:

- *périodiques*: ils comprennent cette année 2753 titres, dont 1050 en cours; 696 périodiques sont acquis par échange contre nos publications; un nombre total de 3856 fascicules ont été incorporés dans la collection;

- *acquisitions d'ouvrages*: 754 livres par achat; 106 par échange; 100 par dons; au total 960 ouvrages;
- *prêts et emprunts*: 795 demandes de prêt par des instituts suisses; 31 par les instituts étrangers et 371 par des particuliers; au total 1197 demandes de prêt. En regard, les emprunts auprès d'autres bibliothèques atteignent 494 demandes. Les photocopies liées à cette activité sont au nombre de 20 382;
- *visiteurs*: 281 visiteurs répartis sur 689 visites;
- *reliure*: 47 volumes, ce qui comprend aussi la restauration et la répartition;
- *vente*: en augmentation par rapport à l'année précédente, elles atteignent Fr. 22 929,60. Ce total comprend également les ventes de la Série documentaire.

Atelier de traitement de texte

Responsable: R. MEUWLY

Responsabilité scientifique: H. M. BURDET

Rédacteur de la série documentaire: F.-C. HAARMAN

Informatique: J.-M. MASCHERPA

Les ouvrages, brochures, fascicules et documents divers suivants ont été réalisés par le service des éditions:

- *Candollea 37/1*: pages i à xlii + 1-326, le 30 juillet 1982.
- *Candollea 37/2*: pages 327-662, le 23 décembre 1982.
- *Boissiera 34*: F. Encarnación & al., *Bibliografía selectiva de las familias y de los géneros de Fanerógamas. Primera contribución al estudio de la flora y de la vegetación de la Amazonia peruana*, 197 pp., le 30 décembre 1982.
- Publication hors-série: Klaus Dierssen, *Die wichtigsten Pflanzengesellschaften der Moore NW-Europas*, 382 pp., + 25 dépliants format 59/84 cm, + 32 pages de photographies, + 1 boîte pour contenir le tout, le 21 décembre 1982.
- *Série documentaire 5* “Genève Promenades botaniques”, 134 pp., le 4 mars 1982.
- *Série documentaire 6* “La Terre de Pregny”, 12 pp., juin 1982.
- *Série documentaire 7* “Favorites des balcons et jardins”, 93 pp., septembre 1982.
- *Série documentaire 8* “Histoires de plantes, Hiver”, 47 pp., novembre 1982.
- “Feuille Verte” n° 1, 6 pp., Printemps 1982.

- “Feuille Verte“ n° 2, 6 pp., Automne 1982.
- “Centre de botanique. Une présentation des Conservatoire et Jardin botaniques“, 12 pp., ronéogr., février 1982.
- Statuts de l’Association des Amis du Jardin botanique de Genève, 4 pp., janvier 1982.

Travaux divers

- Affiches pour “Promenade botanique – Coin du Salève, 5 et 12 juin“, “Botanic-Jazz“.
- Diverses étiquettes d’herbier, fiches “Emprunter“ et “Exchange“ pour la bibliothèque.
- Carnets de récolte: pour le Jardin, “Herbarium G“, “Nom d’acquisition“ pour le Jardin.
- Bordereaux: stationnel, taxonomique, Flore du Paraguay, etc.

En outre, du fait du changement du matériel de composition, nous avons consacré passablement de temps à la formation du personnel des CJB à ces nouvelles techniques (APS 1000, APS 500 et Scrib).

Le service a activement collaboré à la parution des fascicules de thèse ou de diplôme des CJB (D. Aeschimann, H. van Blijenburgh, etc.).

Nous avons été chargés par la CORA de la réalisation (partie APS 1000) du Catalogue des périodiques de la Bibliothèque d’Art et d’Archéologie.

Une partie du temps a été également consacrée à la réalisation de maquettes (en-têtes, couvertures, affichettes) et à divers essais de mise en page (Catalogue des prélinnéens, etc.).

Information du public et animation

Responsable: C.F. HAARMAN,

avec la collaboration de M.-A. THIÉBAUD pour l’unité audiovisuelle

Mis en place depuis 1980, le secteur de vulgarisation est maintenant bien structuré. Il a des rapports étroits avec les autres secteurs de l’institution; notamment il peut bénéficier de l’appui scientifique des différents chercheurs, et des assistants. Les programmes d’animation et de publication sont réalisés pour des périodes d’environ trois ans. Une planification fixe les collaborations. Cette planification est précisée en début d’année.

Association des Amis du Jardin botanique

La fondation de cette association est le point fort de cette année du point de vue de l’animation. En fin d’année, l’Association comprenait 459 membres,

dont le quart se sont inscrits comme membres actifs. Il est à noter à ce sujet l'aide bénévole de plusieurs membres qui ont assuré une permanence lors de l'exposition de la Fusterie. D'autres ont apporté leur aide dans certains travaux administratifs. Que les membres du comité soient remerciés de leur appui. Un cours de floristique est offert tout au long de l'hiver: identification des plantes, confection d'un herbier, consultation des flores, etc.

Atelier de dessin

Dessinatrices responsables: Line Guibentif et Saskia Pernin; dessinatrices: Suzanne Van Hove et Danielle Calame, avec la collaboration de Mmes L. Fuchs, M. Charrière et M. Kolakowski

L'activité de l'atelier de dessin a été dominée cette année par la réalisation d'illustrations pour les travaux de floristique et systématique sud-américains (R. Spichiger et ses collaborateurs). D'autre part, les dessins de nombreuses plantes vivantes du Jardin botanique, des parcs de Genève, de la nature environnante sont venus enrichir la collection (travaux de D. Aeschimann, R. Beer, F. Haarman et C. Haueter). Cette collection de dessins comporte à l'heure actuelle 800 planches et s'accroît annuellement d'environ 50 dessins. L'accent est donné actuellement sur les documents qui seront utilisés dans les divers guides des parcs de Genève, ainsi que pour la réalisation d'un ouvrage sur les mauvaises herbes.

L. Guibentif a organisé quatre stages de dessin botanique, à l'usage du personnel de l'institution d'abord; en plus une étudiante des Arts décoratifs, section artistique est venue se joindre à cet essai.

Atelier de photo et de vidéo

Responsables: Maryse Kolakowski et B. Renaud

Commencée il y a seulement 3 ans, la photothèque est riche maintenant de près de 10 000 diapositives. Le catalogue informatisé chargé de gérer cette collection comporte à l'heure actuelle 8000 entrées. Il reste encore environ 4000 photographies à intégrer dans la collection. Remarquons que cette iconothèque a permis notamment l'illustration de la plaquette "Favorites des balcons et jardins", ainsi que le calendrier d'une compagnie d'assurance.

En sous-sol, un studio très simple a été organisé, dans les limites du budget et à très bon compte; ce studio permet aussi bien le travail vidéo que la photographie, qu'elle soit documentaire ou scientifique.

M. B. Renaud a commencé son travail à plein temps aux CJB en avril. Cette nouvelle collaboration a permis d'achever les premières bandes vidéo, qui ont été présentées à l'exposition de la Fusterie en septembre. Le CJB a bénéficié de l'appui et des conseils du Centre audio-visuel de l'Université de Genève (AUVI), des services audio-visuels de l'Etat (SMAV), et du Grand Théâtre.

Titres des trois montages réalisés en 1982: "Les Conservatoire et Jardin botaniques, une présentation"; "Comment faire un herbier" et "Souvenir d'une visite au Jardin botanique".

La Feuille Verte
Rédacteur: C.F. Haarman

La naissance de ce modeste bulletin d'information, à l'heure actuelle semestriel, a accompagné la constitution de l'Association des Amis du Jardin. La "Feuille Verte" leur est bien entendu d'abord destinée, mais elle s'adresse aussi au grand public. Il convient de l'améliorer et de la compléter pour qu'elle assure aussi une meilleure diffusion des nouvelles parmi le personnel de l'institution. En raison du nombre des collaborateurs, cette innovation devrait être utile.

Série documentaire
Rédacteur: C.F. Haarman

Voir sous "Atelier de traitement de texte".

Le Jazz au jardin

1982 a vu un essai très nouveau: cinq concerts de jazz les 1^{er}, 8, 15, 22 et 29 mai. Ces concerts, quand le temps s'y prêtait, ont connu un vif succès: ils ont aussi attiré un public en partie inhabituel, qui a le droit d'être pris en considération. En 1983, il conviendra de mieux intégrer ces concerts à la vie du jardin; ils pourraient souligner les grandes expositions florales du printemps et de l'automne.

Une "miniréserve"

L'ouverture de la Terre de Pregny et l'inauguration de l'œuvre d'Yvan Larsen (voir sous Jardin) ont permis de poser les bases d'une "miniréserve". Les visiteurs du jardin regrettent souvent l'absence d'une zone plus "nature", où le promeneur se détendrait après les secteurs instructifs et très structurés des rocallles, puis de l'horticulture. Bien des jardins se terminent d'ailleurs en réserve, à Kew, à Bruxelles par exemple, aussi bien pour protéger la nature que dans un but éducatif.

La place manque pour cela. C'est pourquoi il faut reconstituer sur la Terre de Pregny un coin de campagne genevoise. Un fossé y aurait sa place, avec tritons et grenouilles, et les hydres chères à Trembley. L'idée est née ainsi, avec l'aide de l'Association pour la protection des bois de la rive droite du lac, de planter sur 500 m² une réplique de notre chênaie, traitée en réserve: une sorte d'appui de nature sauvage dans un parc aux portes de la ville.

Expositions

- du 5 au 26 février, à Uni II, pour présenter le Centre de botanique et les liens des CJB avec l'Université: "Les Conservatoire et Jardin botaniques, nouveaux venus à l'Université?";
- du 17 au 26 septembre, sur la place de la Fusterie, une animation horticole, patronnée par la Tribune de Genève et soutenue par les Associations de commerçants du centre-ville, avec la collaboration des divers organismes intéressés à l'horticulture;
- du 23 septembre au 4 octobre, dans l'Orangerie, exposition d'art artisanal par le groupe "L'Apostrophe".

Excursions botaniques

Les excursions des 5 et 12 juin aux Rochers du Coin du Salève furent mémorables, chaudes et de peu épargnées par l'orage. On y compta 400 et 600 personnes, sur "sol étranger". La verrée fut offerte par la commune de Collonges-sous-Salève.

Vitrines

Dix vitrines à la Corraterie, plus 2 vitrines de la Société de Banque Suisse annonçant l'excursion aux Rochers du Coin.

Visites et questions

Responsables: toutes les bonnes volontés, du jardin ou des herbiers, y compris la direction

Un nombre considérable de visites du jardin, des herbiers et de la bibliothèque sont demandées tout au long de l'année: classes, associations, visiteurs étrangers, etc. Citons entre autres:

- Le président du Conseil municipal de Tunis et maire de Tunis, M. Zaharia Ben Mustapha (23 mars).
- La reine-mère Ingrid du Danemark (11 novembre).
- Assemblée annuelle du Groupement technique horticole (24 novembre).

Les questions les plus diverses sont posées: culture, bibliographie, recherche de matériel, identification de plantes, etc. Dans la mesure du possible, les réponses sont données directement par le jardinier, sur place, dans sa spécialité.

Jardin

Chef jardinier: Jean IFF

La construction des serres de collection et de la Maison des jardiniers oblige à des adaptations, temporaires ou définitives: empiètements inévitables du chantier, dégagements nécessaires, massifs à déplacer, arbustes et arbres à protéger; quelques-uns de nos collaborateurs seront absorbés par ces différentes tâches au cours des trois ans à venir.

Allée vers l'avenue de la Paix. — Signalons par exemple les modifications apportées par l'indispensable allée carrossable construite en automne le long de la voie de chemin de fer vers l'avenue de la Paix. Pendant les travaux, elle permettra d'éviter toute circulation sur les racines sensibles des platanes de l'allée centrale; elle supprime aussi les sorties dangereuses sur la route de Lausanne en un point particulièrement névralgique. Plus tard, cette liaison directe des nouvelles constructions avec l'extérieur épargnera au jardin les camions de livraison. Le tracé a été choisi en fonction des arbres à épargner.

Parc à voitures de la Console. — Le stationnement des voitures autour du bâtiment de la Console gênait la circulation; il était d'autre part inesthétique. Une solution a été trouvée avec l'appui du service des bâtiments et de la voirie: un parking de vingt places a été créé, sans entamer de nouvelles surfaces vertes.

Bancs. — Les magnifiques bancs de l'allée des platanes, abimés par un long usage et les intempéries, sont en réparation. Remis à neuf, ils contribueront à l'agrément de cette promenade.

Distribution d'eau. — Au bord du lac, sur la parcelle de la Console, le système d'arrosage a été renforcé par la mise en terre de nouvelles conduites. Ce réseau secondaire comprend plusieurs nouveaux points d'eau; il permettra un arrosage rapide et rationnel des pelouses et massifs, ainsi que du précieux sous-bois, avec son intéressante collection de plantes d'ombre.

Climats. — L'ensemble de la collection extérieure a très bien supporté les conditions climatiques de cette année, reconnue comme exceptionnelle et favorable pour les cultures. Les quelques périodes sèches ont été facilement corrigées par un arrosage contrôlé, mais qui a néanmoins consommé plus d'eau que d'habitude.

Serres. — Toute l'activité dans ce secteur est axée vers la préparation des plantes en vue du déménagement dans les nouvelles serres. Plusieurs espèces cultivées directement sur les "bâches" sont remises en pots. Tout est paré, afin d'offrir les garanties optimales pour les futures présentations.

Les grosses plantes en bacs de l'Orangerie sont l'objet de soins tout particuliers en prévision d'une importante exposition en 1983.

Arbres et arbustes. — La forte chute de neige au mois de décembre 1981 a endommagé de nombreux arbres. Il a été procédé à un nettoyage et contrôle complet de notre collection dendrologique.

La pépinière, riche d'espèces rares et souvent inédites pour le territoire de Genève, a prouvé son utilité lors de la création du nouvel arboretum, sur le domaine de la Terre de Pregny. La plantation de 70 arbres, feuillus et conifères, en majorité d'origine américaine, marque la première étape de la reconstitution d'une forêt nord-américaine, pendant instructif de notre chênaie indigène.

Un important groupe d'arbustes, au bas du jardin de plaisir, était en très mauvais état sanitaire; il a été arraché et remplacé par de jeunes plantes vigoureuses.

Rocailles, murs de tuf. — En application d'un programme de rajeunissement des rocailles, de très importants groupes (Jura et Alpes orientales) ont été complètement refaits. Les plantes ont été divisées sur place ou, en cas de nécessité, resemées ou bouturées par l'unité de multiplication.

375 espèces et variétés, représentant des milliers d'individus ont trouvé place dans le vaste monde des rocailles.

Il a été aussi procédé au rajeunissement périodique d'une partie des plantes aquatiques des bassins des rocailles.

Les murs de tuf sont également l'objet de transplantations permanentes et plusieurs espèces nouvelles ont été introduites à la grande satisfaction du public.

Officinales. — La pose des nouvelles canalisations n'épargne pas ce secteur, traversé en son milieu par les travaux. Plusieurs massifs de plantes ont dû être déplacés ou regroupés dans une pépinière d'attente.

Terre de Pregny. — 19 juin! Avec la complicité d'une belle journée, c'est l'inauguration et l'ouverture au public de ce magnifique domaine.

Le même jour, c'est aussi l'inauguration de la sculpture "La Graine", œuvre d'Yvan Larsen, de Genève. Cette "disamare" d'érable, à la fois réaliste et abstraite, annonce l'arboretum.

La zone arborisée qui borde la route Suisse a été entièrement nettoyée; les ronces et autres plantes indésirables débarrassées, les branches et les arbres secs sciés. Près de l'entrée principale, nous avons délimité un emplacement pour le pique-nique, avec bancs, tables et chaises; une zone libre suffisante permet aux enfants de s'y ébattre.

Le "pré de fauche" se met en place peu à peu, à la satisfaction de tous: promeneurs et utilisateurs.

Après des foins peut-être un peu humides, du bon "regain". En raison d'une forte poussée d'herbe en automne, les CJB ont eu recours à un agriculteur qui a mis 13 génisses en pature; elles ont ainsi contribué au dernier nettoyage

de l'année et à l'élimination des taupes par leur piétinement. L'aspect était heureusement bucolique!

Expositions. — Pour l'exposition horticole de septembre à la Fusterie, le jardin a préparé 450 potées ou bacs transportables. Ce travail considérable était d'autant plus délicat que la date de présentation était tardive. Une collection de quelque 60 espèces, communes ou rares, a été présentée au public autour et sur un grand banc de marché, avec démonstrations journalières et réponses aux questions.

La Société des jardiniers de Cologny et environs organise périodiquement une exposition d'horticulture. Dans la salle communale, une collection de plantes grasses a été présentée, sur une surface de 30 m² et dans le style d'un paysage mexicain (5000 visiteurs).

30 variétés de tulipes dites "type botanique" et 32 variétés de jacinthes seront les vedettes de la floraison printanière 1983. Les bulbes furent mis en place fin novembre.

Selon la tradition, la grande exposition de printemps, avec ses 80 000 tulipes, narcisses, etc., a connu le meilleur succès. Aussi grand fut le succès de la présentation estivale, avec des milliers de dahlias, qui font toujours l'émerveillement des hôtes étrangers pendant les mois de vacances. Notons que ces cultures se font avec le concours actif des membres de l'Association des marchands-grainiers de Genève.

Plusieurs espèces inédites dans les cultures du Jardin ont été présentées dans l'exposition réservée aux plantes annuelles de décoration.

Essais variétaux. — En collaboration avec le Groupement technique horticole de Genève, d'intéressants et nouveaux essais variétaux ont été effectués. Ce printemps les myosotis et les pâquerettes ont prouvé, par la générosité de leurs floraisons et leur résistance aux rigueurs de l'hiver, leur éligibilité dans tout jardin. En présentation d'été, les coleus, gazania, sauges, marguerites, ageratum et zinnia devaient faire la preuve de leurs qualités de plantes de massif! Plus de 50 variétés furent confrontées à la sévérité des juges. N'oublions pas que toutes ces observations sont l'objet de publications dans les journaux professionnels de l'horticulture.

Unités de multiplication. — Ces unités sont actuellement très sollicitées. Elles ont la charge d'approvisionner les rocailles, les officinales, l'arboretum, les serres et aussi, naturellement, les expositions.

Chaque année des milliers de plantes sont élevées, afin d'assurer la qualité et le renouvellement de nos collections.

Parc aux animaux. — Cette année encore, une heureuse surprise: la naissance d'une petite femelle lama baptisée "Flora". Après les deux naissances de 1981, voilà un joli troupeau très aimé du public!

Les daims sont en excellente santé. Chose curieuse cette année, les naissances ne furent que des mâles, alors que nos acheteurs habituels nous demandent surtout des femelles.

La volière a été visitée par des voleurs. Par chance, trois oiseaux seulement manquaient; les dégâts causés aux treillis par contre se comptaient en milliers de francs.

En accord avec les services de la Voirie; nous avons enfin pu transformer les clôtures du parc aux daims. Les treillis ont été rehaussés à une hauteur de deux mètres sur l'ensemble du pourtour. Afin d'augmenter la sécurité et d'empêcher le passage des renards, 3 fils électriques, placés hors de portée du public, ont été installés. Notons que le courant alternatif par batterie (système employé pour les vaches) n'est pas dangereux. Ce courant est d'ailleurs interrompu aux heures d'ouverture du parc. A première vue, les six premiers mois d'essai sont concluants: aucun renard n'a pu entrer dans l'enclos.

Les crèches de la cabane des daims, hors d'usage, ont été reconstruites par les responsables de ce parc.

Catalogue du jardin. — L'herbier du jardin s'est enrichi de 340 échantillons (arbres, arbustes, vivaces).

Le traitement par ordinateur du Catalogue des plantes cultivées au Jardin botanique a vu l'enregistrement de 1000 espèces. Sur ces fiches on trouve: la famille, le genre, l'espèce, les synonymes s'il y a lieu, l'origine géographique, la provenance exacte, l'écologie de la plante, les terres à employer, les maladies, l'emplacement dans le jardin, etc.

A partir des coordonnées nationales, un quadrillage a été implanté sur toute la surface du jardin botanique. Les bornes, distantes de 40 m, vont permettre un relevé de précision et les contrôles futurs en seront d'autant facilités. Le Service des parcs et promenades a décidé d'adopter un système identique.

Echange des graines et apports. — La qualité et les quantités des graines récoltées au Jardin botanique sont considérées par nos correspondants comme bonnes.

Les récoltes dans la nature ont été perturbées au mois d'octobre par des conditions climatiques défavorables: neige en montagne, pluie en plaine.

Les récoltes en Corse se montrent très intéressantes et les 50 lots de plantes vivantes, dont quelques endémiques, contribueront à étoffer le groupe Corse de nos rocailles.

Graines offertes en échange:

- 1092 lots récoltés au Jardin;
- 645 lots récoltés en Suisse, dans l'Ain et en Savoie;
- 136 lots récoltés en Corse;
- 8 lots récoltés au Paraguay.

600 catalogues ont été expédiés aux divers jardins et instituts botaniques de 60 pays. Plus de 14 000 portions ont été expédiées. L'intérêt soutenu, porté par nos correspondants aux graines récoltées dans la nature, montre l'importance des récoltes sur des pieds à l'état sauvage et non modifiés par la culture.

Etiquettes. — 1700 étiquettes nouvelles ont été gravées pour les rocailles et les serres.

Dans le cadre du catalogue du jardin, un système d'étiquettes par photo-impression est étudié. Ce système aurait l'avantage de faciliter le travail du jardinier, tout en garantissant une étiquette solide, très lisible et durable. La composition des étiquettes serait assurée par traitement de texte.

Dons. — Grâce à la générosité de plusieurs amis du Jardin botanique, il convient de signaler les dons suivants:

- 3 cèdres blancs;
- 3 palmiers;
- 260 plantes en végétation, boutures enracinées et boutures ainsi que plusieurs lots de graines.

Prestations. — Plusieurs institutions ont bénéficié des prestations du Jardin botanique: écoles primaires, cycles d'orientation, Centre horticole de Lullier, Centre d'enseignement professionnel pour l'industrie et l'artisanat, Université, collèges, laboratoires de recherche. Ce sont plus de 25 000 échantillons de toute nature qui ont été offerts à l'enseignement et à la recherche.

Le jardin a reçu de très nombreux visiteurs cette année, dont beaucoup d'étrangers pendant les mois de juillet, août et septembre. De nombreuses visites commentées ont été organisées avec, pendant les vacances estivales, des groupes de "Passeport-vacances", en liaison avec le Département de l'Instruction publique.

Voyages et stages. — A. Fischer et G. Mermillod: 24 août-16 septembre, récoltes en Corse: graines, échantillons d'herbiers.

G. Nussbaum: 19-30 avril, à Berne, Jardin zoologique du Dählhözli: stage de perfectionnement (oiseaux de volières, etc.).

E. Shamir: 28-11 juillet, Ecosse et Angleterre (Jardins botaniques d'Edimbourg, de Kew et de Wisley), cooling system, culture des plantes épiphytes, hivernage des plantes australiennes, échange de plantes, photographie.

Cultures expérimentales. — D'importantes cultures des genres *Silene* et *Hesperis* furent entreprises pour la recherche: études systématiques, morphologie florale, hybrides, constance en culture d'espèces, de races et d'hybrides (G. Bocquet, D. Aeschimann, D. Jeanmonod). Dans ce domaine, le manque d'installations adéquates (serres, couches) se fait sentir et complique la tâche des jardiniers et des chercheurs.

Cours. — R. Tripod: plantes vivaces, Centre horticole de Lullier.

Laboratoire de biosystématique (Centre de botanique)

Coordinateur: J.-M. MASCHERPA, avec la collaboration de J. WUEST pour le microscope électronique à balayage

Laboratoire. — L'équipement du laboratoire de micromorphologie s'est poursuivi. Cette année, les efforts ont porté sur la mise au courant d'un employé à mi-temps pour la préparation du matériel, la tenue du stock des produits chimiques, ainsi que leur achat et la préparation de diverses solutions de bases. Il est clair que la présence dans le laboratoire de personnel qualifié serait d'une aide précieuse pour la mise au point de techniques cytologiques de routines, à disposition de tous les chercheurs de la maison.

Microscope électronique à balayage. — Comme l'année dernière, il convient d'insister sur le manque cruel d'une laborantine pour le service de cet appareil. En 1982, le MEB a été utilisé pendant 156 heures par différents chercheurs de la maison, et a servi à appuyer les travaux suivants:

- G. BOCQUET, D. AESCHIMANN & D. JEANMONOD: études tégumentaires des graines du *Silene vulgaris* et autres espèces de *Silene*.
- M. DITTRICH: divers travaux de morphologie (Composées, Campanulacées).
- P. GEISSLER: morphogénèse chez des hépatiques (*Spruceanthus*).
- D. JEANMONOD: étude des surfaces de pétales de diverses espèces de *Silene*.
- F. JACQUEMOUD: morphologie de surface (trichologie) dans la tribu des Hespéridées (*Sterigmmostemon*, *Anchonium* et *Zerdana*).
- O. MONTHOUX: micromorphologie des Gastéromycètes.
- R. SPICHIGER: surface des feuilles de *Licania* (*Chrysobalanaceae*).
- A. L. STORK: surfaces tégumentaires de quelques graines de Crucifères et étude générale de quelques Labiées africaines.

En outre, le MEB a été mis à disposition du Prof. J. Miège (Institut de botanique systématique et de biogéographie) et du Prof. A. Baud (Dépt. de morphologie, Ecole de médecine, avec la collaboration de M^{me} D. Lacotte).

Un accident à signaler: des infiltrations d'eau inexpliquées dans la nuit du 14-15 juillet, avec des dégâts considérables.

Activités scientifiques. — Cette année a vu l'arrivée en juillet de M^{le} Murielle Hug, documentaliste-scientifique. Diplômée en biologie, M. Hug est une habituée de notre institut, car ancienne "doctorante" du Prof. J. Miège,

et spécialisée en chimie taxonomique (caroubier). Son insertion dans l'équipe scientifique s'est donc trouvée facilitée; en outre, sa compétence dans le domaine du laboratoire est un encouragement à l'extension prochaine de nouvelles techniques. Dès son arrivée, elle a été chargée de réaliser la coordination de l'enseignement aussi bien universitaire que de vulgarisation. Son activité s'est d'ailleurs aussitôt traduite par la publication d'un nouveau fascicule des "Histoires de plantes" et la préparation d'une bande vidéo sur les livres de détermination.

Il faut se féliciter, et remercier le service du personnel, du retour parmi nous, d'une ancienne de la maison, M^{me} M. Zimmermann, qui a repris efficacement des travaux de bibliographie et documentation. Dans un premier temps, elle s'est attachée à une vérification très approfondie d'un travail de bibliographie sur l'Amazonie péruvienne, dont est issu le *Boissiera* 34 de cette année.

Il est aussi réjouissant de constater l'augmentation du nombre de jeunes venus renouveler la recherche dans la maison. Ce ne sont pas moins de 4 nouveaux diplômants qui se joignent au projet de la "Flore régionale", et un au projet tropical. Ainsi de nouvelles familles vont pouvoir être abordées. Avec l'aide des étudiants de l'Université qui prennent notre cours de "Consultation d'herbier", il va être possible de mettre en chantier les groupes suivants:

- *Poaceae*, au niveau de la famille et étude particulière des genres *Poa*, *Bromus*;
- *Fabaceae*, au niveau de la famille;
- *Cyperaceae*, au niveau de la famille;
- *Ranunculaceae*, au niveau de la famille;
- *Juncaceae*, *Araceae*, au niveau de la famille;
- *Orchidaceae*, au niveau de la famille;
- *Chenopodiaceae*, *Polygonaceae*, *Amaranthaceae*, au niveau de la famille.

D'autre part, le travail de diplôme sur la "Détermination des familles de la flore de Suisse" est terminé, ce qui permet la conjonction de tous ces nouveaux travaux dans le but final d'une "Rédaction permanente de la flore régionale".

Unité de calcul numérique et d'informatique

Cette unité a vu aussi son personnel s'agrandir cette année, avec l'arrivée de M^{me} A. Wangeler, comme encodeuse-vérificatrice, malheureusement à mi-temps. M^{me} A. Wangeler s'est révélée une personne pleine d'esprit d'entreprise et elle s'est intégrée extrêmement rapidement dans l'équipe de travail. Elle est maintenant pleinement en charge de travaux administratifs et de gestion courante, comme l'adressage et le catalogue du jardin et des graines.

En effet, une tâche nouvelle est prise en charge par notre unité. Il s'agit du catalogue du jardin, en collaboration avec J. Iff et A. Fischer, une œuvre tout à fait passionnante, qu'il convient de réaliser au mieux des possibilités (voir sous jardin). Il en va de même pour la gestion des prêts de l'herbier, dont l'informatisation a commencé cette année, sous la direction de A. Charpin, et avec l'aide de M^{me} A. Siffert.

A côté de ces tâches de gestion, un effort tout particulier a été consenti pour la mise en place du projet de "Rédaction permanente de la Flore régionale". Par exemple, la mise au point des programmes de tracé de courbes et de fonds de cartes automatiques à partir de la banque de données. Pendant six mois les CJB se sont assurés la collaboration de M. Deront, diplômé en biologie et spécialiste en calcul numérique; il a beaucoup donné de son temps pour les problèmes de cartographie. Signalons que dans le cadre de leurs thèses, D. Aeschimann et D. Jeanmonod ont accepté le travail ingrat de digitaliser des fonds de cartes d'Europe et de Méditerranée.

En ce qui concerne la Flore régionale, M^{me} E. Kiss a terminé l'encodage des catalogues de Weber, Reuter, Landolt; maintenant elle travaille sur les flores de l'Ain et du Bugey.

L'Unité de calcul numérique a aussi effectué un gros travail de mise au point; recherche de matériel et programmation pour le secteur des éditions, avec la mise en train de notre nouvelle machine de traitement de textes. Cette année, avec une mise en œuvre de nouvelles techniques et matériel, ce sont près de 600 pages photocomposées qui seront publiées en temps voulu, que ce soit dans *Boissiera*, *Candollea*, les *Histoires de plantes*, le *Catalogue des graines* ou des ouvrages hors-séries.

Quelques chiffres:

- a) pour la période du 1^{er} janvier au 31 novembre 1982: 18 152 images-cartes ont été lues, chiffre en diminution par rapport à 1981, dû à l'utilisation accrue de terminaux interactifs; 571 728 lignes ont été imprimées; 2422 travaux divers ont été effectués, représentant une somme de Fr. 192 503. —. 1650 fichiers ont été stockés sur l'Univac, représentant une somme de Fr. 19 860. —, soit un total de Fr. 247 200. — pris en charge par l'Université dans le cadre du Centre de botanique.
- b) Pour la période du 1.1. au 31.7.1982: 48 interrogations ont été effectuées sur les bases de données documentaires, soit 24 pour le personnel technique et scientifique des CJB, 17 pour des membres de la section de biologie et 7 pour des personnes externes à l'Université; 6 heures d'interrogation on-line ont été nécessaires, 657 références ont été extraites des bases de données. Notons qu'un nouveau système comptable est entré en vigueur cette année pour les bases de données documentaires, entraînant un retard considérable dans la facturation, et donc l'obtention de chiffres exacts quant au nombre des interrogations.

Recherches tropicales

Responsable: R. SPICHIGER

Cette année, les activités scientifiques des CJB au Pérou ont été officialisées par un accord de coopération signé entre la Ville de Genève et l'Université de San Marcos (Lima, Pérou). Cette convention permettra aux chercheurs des CJB et de la Ville de Genève en général de bénéficier de toutes les facilités administratives et du meilleur appui logistique possible dans tout le Pérou.

Au Paraguay, la direction des CJB a établi des contacts officiels avec les responsables de la recherche scientifique.

En Suisse notre collaboration avec la DDA (Direction de la Coopération pour le développement et l'aide humanitaire, ex Coopération technique suisse) se porte bien, ainsi que les relations avec les responsables suisses en poste à Berne ou résidents sur le terrain. On peut envisager le renouvellement des accords de coopération existant et même l'établissement de nouveaux.

Selon nos accords avec cette organisation, R. Spichiger a effectué sa mission annuelle d'appui scientifique au projet forestier de Jenaro Herrera en mai et juin 1982. En son absence, c'est F. Encarnación, botaniste péruvien, membre correspondant des Conservatoire et Jardin botaniques, qui remplit cette fonction, selon les directives de R. Spichiger. Profitant des appuis de la DDA et de certains organismes péruviens, d'autres parcelles de forêt ombrophile ont été délimitées et sont actuellement en cours d'étude (travail de doctorat de F. Encarnación). Il faut souligner la collaboration très efficace de l'organisme péruvien I.V.I.T.A. (Instituto Veterinario de Investigaciones Tropicales y de Altura) et de son directeur à Iquitos, le Dr Jaime Moro, qui a grandement facilité depuis bientôt deux ans nos investigations en Amazonie péruvienne.

M^{lle} L. C. Stutz, assistante aux CJB a pu bénéficier de l'aide financière et logistique du Centre forestier du Alto Parana à Puerto Stroessner (Paraguay), projet paraguayen appuyé par la DDA. Elle y a travaillé d'avril à juin, à la fois comme consultante pour la COSUDE (Cooperación Suiza para el Desarrollo) et comme assistante des CJB pour son propre travail de doctorat. Dans le cadre de leurs programmes de thèse, M. B. S. Bertoni, membre correspondant des CJB, et M^{lle} L. Stutz ont effectué de nombreux relevés botaniques dans différents types de savanes et de forêts, dont une réserve forestière et des parcelles de régénération gérées par la COSUDE. Ces récoltes communes s'élèvent à environ 1500 numéros.

Le choix des parcelles Bertoni a été vérifié et rectifié lors de la mission de R. Spichiger en avril 1982. Lors de cette même mission, le sujet de thèse de L. C. Stutz a été précisé.

Enfin, un ingénieur agronome de l'EPFZ, L. Ramella, est venu à Genève effectuer un stage de quatre mois en botanique tropicale sous la direction de R. Spichiger avant de partir pour le Paraguay.

Flora del Paraguay. – En fin d'année, un appel international de collaboration a été lancé dans *Candollea* pour la préparation d'une flore du Paraguay. Cette flore sera écrite en espagnol, car elle est destinée à des utilisateurs de langue espagnole avant tout. Deux raisons nous ont poussés à proposer ce projet institutionnel:

- a) Les CJB possèdent des documents inégalés ailleurs sur le Paraguay: entre autres l'herbier Hassler et les récoltes de L. Bernardi; ce dernier a eu le mérite de réactiver ces recherches traditionnelles à Genève. En effet, une flore du Paraguay est le meilleur moyen de mettre en valeur des collections genevoises inestimables et jusqu'à maintenant négligées;
- b) le Paraguay est un des pays par ailleurs les plus démunis d'un inventaire des ressources naturelles, à un moment de l'histoire où ces ressources sont terriblement menacées. Les CJB ont l'occasion de collaborer à une œuvre de développement, sans qu'il en coûte davantage au contribuable genevois. Remarquons que notre projet s'associe à ceux de la DDA.

En outre, un projet institutionnel de ce type est normal dans un grand herbier. Les institutions similaires aux CJB ont leurs projets, sources de travaux et utiles à la renommée de l'institution. Ce type d'efforts a manqué à Genève et c'est regrettable pour la productivité de notre institut.

La collaboration des Phanérogamistes des CJB sera requise; celle de nos collègues étrangers souhaitée (des réponses nous sont déjà parvenues!).

Activités universitaires et scientifiques

Responsable: G. BOCQUET

Cours

Dans le cadre du Centre de botanique, les cours suivants ont été assurés:

G. BOCQUET – *Botanique spéciale* (10201): identification des végétaux, présentation des familles, problèmes floristiques; avec la participation de D. Aeschimann, R. Beer, H. M. Burdet, Murielle Hug et J.-M. Mascherpa; assistante technique: Maryse Kolakowski.

G. BOCQUET – *Floristique: excursions* (10561): illustration du cours de botanique spéciale, présentation des mauvaises herbes, pratique des clés; avec la collaboration de D. Aeschimann, R. Beer et Catherine Haueter, assistants.

G. BOCQUET & H. M. BURDET – *Bibliographie et nomenclature botanique* (séminaire).

G. BOCQUET & J.-M. MASCHERPA – *Application des méthodes informatiques à la taxonomie floristique* (séminaire).

Pour les étudiants de 3^e cycle:

G. BOCQUET – *Consultation de l'herbier* (10677): travaux divers après entente avec les intéressés; avec la collaboration de J.-M. Mascherpa ainsi que de D. Aeschimann et Liliane Stutz, assistants.

Dans le cadre du Laboratoire de botanique systématique et de biogéographie (Prof. J. Miège):

J. MIÈGE & R. SPICHIGER – *Botanique tropicale: pratique de l'herbier* (séminaire), avec la collaboration de L. C. Stutz, assistante.

En outre, F. Jacquemoud a collaboré au cours, travaux pratiques et excursions de M. P. Hainard (Biogéographie).

Il faut remarquer que ces activités universitaires mettent un nombre toujours croissant de jeunes (étudiants, chercheurs) en contact avec les collections des Conservatoire et Jardin botaniques.

Colloques et séminaires internes

1^{er} février

Liliane Stutz. Méthodes d'échantillonnage de la végétation à partir de la cartographie, selon les méthodes du CEGET (Bordeaux).

8 février

R. M. Harley. Plant life of Bahia, North Eastern Brazil.

5 mai

R. Schnell. La végétation et la flore des montagnes tropicales.

10 juin

A. McCusker. Le projet de la nouvelle flore d'Australie.

30 novembre

Anne Fischer et G. Mermilliod. Notes d'un voyage en Corse.

8 décembre

D. Roguet. Cultures tropicales; notes d'un voyage dans le sud-est de l'Asie.

Congrès

19 novembre

G. Bocquet. Participation à l'organisation et présidence d'un congrès sur l'*Habitat lacustre*, dans le cadre de la Société de Physique et d'Histoire naturelle; au Muséum.

*Conférences**18 janvier*

Patricia Geissler. Les forêts moussues des montagnes de la Nouvelle-Guinée. Société botanique de Genève

5 février

G. Bocquet, J.-M. Mascherpa & F. Haarman. Présentation des Conservatoire et Jardin botaniques dans le cadre d'“Escapades”; Télévision suisse romande.

15 mars

H. M. Burdet. Aperçu de la flore et de la végétation australiennes, à la Société botanique de Genève.

23 mars

F. Haarman, G. Bocquet & D. Aeschimann. Présentation des Conservatoire et Jardin botaniques, à l'Association des Amis du Jardin botanique de Genève.

18 mai

F. Haarman et D. Aeschimann. Quelques aspects du Royal Botanic Garden de Kew (Londres), à l'Association des Amis du Jardin botanique de Genève.

11 juin

Patricia Geissler. Die Vegetation Neuguineas. A l'“Herbarium Haussknecht”, Friedrich-Schiller-Universität, Jena, DDR.

14 juin

Patricia Geissler. On the sporophyte anatomy of *Spruceanthus* and its development. 3rd Meeting of Central and East European Bryologists Praha.

4 août

J.-M. Mascherpa. Automatic Identification of Plants: Present and future, au Bureau for Flora and Fauna, Canberra (Australie).

6 août

J.-M. Mascherpa. Computerization at the Conservatoire et Jardin botaniques de Genève, au CSIRO, Division of Plant Industry, Canberra (Australie).

11 septembre

A. Charpin. Quelques aspects de la végétation des Andes, au Congrès de Gabas.

8 octobre

G. Bocquet, E. Beuret et J.-M. Mascherpa. La botanique dans la ville. A la Société helvétique des sciences naturelles, à Bâle.

9 octobre

D. Aeschimann, J.-M. Mascherpa & G. Bocquet. Etude biosystématique du *Silene vulgaris* s.l. (*Caryophyllaceae*) dans le domaine alpin. A l'assemblée annuelle de la Société botanique Suisse, à Bâle.

22 octobre

J.-M. Mascherpa. Muséographie botanique et banques de données. Au séminaire de la Convention romande des Sciences de la Terre, Genève.

17 décembre

J.-M. Mascherpa et G. Bocquet. An outline for a database within a major herbarium. Au Symposium International on "Databases in Systematics", Southampton University.

Voyages

Outre les récoltes de plantes pour l'herbier et les échanges, ainsi que le travail sur le terrain et dans des herbiers dans le cadre de travaux de recherches, citons plus particulièrement les voyages suivants.

En mars, sous la conduite de J.-M. Mascherpa et C. F. Haarman, un groupe de collaborateurs du secteur "Information et animation", dont nos dessinatrices, s'est rendu à Kew et au British Museum, pour une courte visite d'étude.

Dans le cadre de la collaboration avec la Coopération technique, G. Bocquet, R. Spichiger et Liliane Stutz se sont rendus au Paraguay et au Pérou. Il s'agissait de mettre en place les travaux de doctorat de F. Encarnación, B. S. Bertoni et Liliane Stutz. Cette dernière est restée 3 mois au centre forestier de Puerto Stroessner pour des récoltes de matériel et la prise de données nouvelles.

En mai, A. Charpin a fait une campagne de récolte en Espagne.

De juillet à octobre, J.-M. Mascherpa a travaillé en Israël, à Canberra et à Prétoria, pour étudier les différents systèmes informatisés appliqués aux études floristiques. Le but de ces stages est la mise au point des programmes des CJB.

Enfin, Patricia Geissler a participé, avec l'aide de la Fondation Aubert, à l'expédition "Bryotrop" dans les Andes péruviennes. Il s'agit de récolter du matériel pour l'herbier et pour des études taxonomiques tropicales. De telles expéditions ont l'avantage de procurer du matériel vivant.

Cours à Lullier

Un cours a été organisé en automne et hiver 1982-83 sur l'environnement, pour les élèves de 3^e année, section d'architecture paysagère, au Centre horticole de Lullier. Ce cours est donné par nos assistants: D. Aeschimann (végétation), R. Beer (forêts, parcs), Catherine Haueter (mauvaises herbes), D. Jeanmonod (végétation méditerranéenne), Liliane Stutz (végétation tropicale), et C. F. Haarman (les jardins).

Cette nouvelle collaboration avec Lullier est heureuse.

Divers

Participation à des comités et commissions. — G. Bocquet, présidence de la Société de physique et d'Histoire naturelle, Commission des bourses (SHSN); H. M. Burdet, comité bibliographique consultatif et A. Charpin, commission floristique du "Flora Iberica", Madrid; P. Geissler, Commission de cryptogamie (SHSN), Collaborateur scientifique du Parc national suisse, comité de lecture de "Cryptogamie"; J.-M. Mascherpa, Groupe de travail pour l'informatisation des bibliothèques municipales, sous-commission "REBUS" de la Commission informatique de la Ville de Genève.

En outre, M. A. Charpin a été nommé membre du Comité scientifique des réserves naturelles de Haute-Savoie, par arrêté du Ministère de l'environnement (11 octobre 1982).

Code international de nomenclature botanique. M. H. Burdet est membre du Comité de rédaction. A la suite du 13^e Congrès de Sydney, il a activement participé aux travaux d'élaboration des diverses versions linguistiques (deux déplacements à Berlin).

Programme de recherche*Recherches subventionnées par le Fonds national suisse de la recherche scientifique*

- a) Requête N° 3 483-0 79: *Index Hepaticarum*. Requérant: Patricia Geissler; montant accordé: Fr. 135 875.— pour 3 ans, du 1.10.1979 au 30.9.1982. Renouvelé pour 3 ans: requête N° 3 245-0 82, du 1.10.1982 au 30.9.1985. Montant accordé: Fr. 181 675.—.
- b) Requête N° 3 571-0 79: *Etude biosystématique du Silene vulgaris dans le domaine alpin*. Requérant: Gilbert Bocquet. Montant accordé: Fr. 141 720.— pour 3 ans, du 1.4.1980 au 31.3.1983.

- c) Requête № 3 592-0 79: *Liste floristique pour le bassin méditerranéen, programme général*. Requérants: Hervé M. Burdet et Gilbert Bocquet. Montant accordé: Fr. 376 123. – pour 3 ans, du 1.4.1980 au 31.3.1983.

Thèses du Laboratoire de biosystématique (Centre de botanique)

- ABOU JAIB, Musbah – *Traitemet systématique de deux familles de la flore corse: Caryophyllaceae et Rubiaceae*. Co-direction: G. Bocquet et J. Gamisans (Marseille); expert: S. Pignati (Rome), avec la collaboration de J.-M. Mascherpa.
- AESCHIMANN, David – *Etude biosystématique du Silene vulgaris dans le domaine alpin*. Directeur: G. Bocquet, avec la collaboration de J.-M. Mascherpa.
- BEER, Roger – *Plantations en zone urbaine sur l'exemple genevois: perspectives historiques, inventaire actuel, simulations et planification*. Directeur: G. Bocquet, avec la collaboration de E. Matthey, inspecteur cantonal des forêts et J.-M. Mascherpa.
- BERTONI, Bernardino – *Forêts et contact forêt-savane dans le Alto-Parana (Paraguay)*. Directeur: G. Bocquet, avec la collaboration de R. Spichiger et J.-M. Mascherpa.
- ENCARNACIÓN, Filomeno – *Flore et végétation de quelques stations d'Amazonie péruvienne*. Directeur: G. Bocquet, avec la collaboration de R. Spichiger.
- HAARMAN, Nathalie – *Contribution à l'histoire des parcs et propriétés genevoises*. Co-direction: Louis Binz et G. Bocquet, avec la collaboration de H. M. Burdet.
- HAUETER, Catherine – *Les mauvaises herbes de la région genevoise et plus spécialement du canton de Genève: aspects théoriques, floristiques et pratiques*. Co-direction: G. Bocquet et M. Beuret, de l'Institut fédéral de recherches agronomiques de Changins, avec la collaboration de J.-M. Mascherpa et de R. Delacuisine, Département de l'intérieur et de l'agriculture.
- JACQUEMOUD, Fernand – *Révision des genres Sterigmastemon M.B., Anchonium DC. et Zerdana Boiss. (Brassicaceae); un essai de délimitation générique chez les Hespéridées*. Co-direction: G. Bocquet et Ph. Kupfer, de l'Université de Neuchâtel.
- JEANMONOD, Daniel – *Révision de la section Siphonomorpha Ottb du genre Silene L. en Méditerranée occidentale*. Co-direction: J. Miège et G. Bocquet.
- MONTHOUX, Olivier – *Les Gastéromycètes des stations sèches du canton de Genève*. Direction: G. Turian.

- STUTZ, Liliane – *Etude théorique et pratique pour l'élaboration d'une flore du Paraguay; application de la méthode à une famille.* Direction: G. Bocquet avec la collaboration de R. Spichiger et J.-M. Mascherpa.
- THIÉBAUD, Marc-André – *Inventaire floristique et biogéographique des côtes de la Corse dans une perspective messinienne.* Co-direction: G. Bocquet et J. Gamisans (Marseille); expert: S. Pignati (Rome).

Diplômes

Direction G. BOCQUET, avec la collaboration de J.-M. MASCHERPA

- ARX, Bertrand von – *Les Orchidaceae de la flore de Suisse.*
- BODI, Militza – *Les Fabaceae de la flore de Suisse.*
- CORBETTA, Enrico – *Les Poaceae de la flore de Suisse.*
- HUBERT VAN BLIJENBURGH, Ninian – *Contribution à la détermination automatique des familles de la flore de Suisse.*
- HUGENTOBLER, Alain – *Etude d'un modèle relationnel d'information botanique* (co-directeur: Prof. C. PELLEGRINI, CUI).

Direction J. MIÈGE, avec la collaboration de R. SPICHIGER

- BÉGUIN, D. – *Les Lauracées de la réserve forestière de Jenaro Herrera.*

Consultation de l'herbier

Avec la collaboration de J.-M. MASCHERPA et D. AESCHIMANN

- DEMIERRE, A. – *Rapport sur les Juncaceae.*
- DIETERICHE, B. – *Rapport sur les Poaceae (Poa, Bromus).*
- OIHENART, C. – *Rapport sur les Ranunculaceae.*
- ROGUET, D. – *Rapport sur les Cyperaceae.*

Stages

- RAMELLA, L. – Stage de botanique tropicale (responsable: R. Spichiger).

Examens, etc.

M. N. Hubert van Blijenburgh a déposé son travail de diplôme, avec succès.

M. D. Aeschimann a soutenu son examen écrit et oral de doctorat avec succès: "Le *Silene vulgaris* s.l. (Caryophyllaceae): évolution vers une mauvaise herbe".

Programmes

Au 31 décembre 1982, les collaborateurs scientifiques des CJB (Conservatoire et Jardin botaniques) étaient engagés dans les programmes suivants:

Flore régionale

Rédaction permanente de la flore régionale – Création d'une banque de données sur la flore régionale en liaison avec un système de traitement de texte. Mise sur fichier électronique des données de l'herbier régional et des flores s'y référant. Détermination automatique et cartographie des espèces existantes. Historique et aspect dynamique de la flore. Un cas particulier est celui des mauvaises herbes. Responsables: G. Bocquet, J.-M. Mascherpa. Collaborateurs: D. Aeschimann et C. Haueter.

Le jardin botanique dans sa région – Etude, à l'aide de l'informatique, des tâches d'un jardin botanique dans sa région, avec considération plus particulière du traitement des acquisitions du catalogue du jardin et de la prospection des plantes et des stations menacées. Cette étude sera étendue à l'ensemble du canton et prendra notamment en considération les plantations en zone urbaine et l'histoire des parcs et propriétés genevoises. Responsables: G. Bocquet, J.-M. Mascherpa et J. Iff. Collaborateurs: R. Beer, N. Haarman, A. Fischer.

Flore de Haute-Savoie – Catalogue floristique des Phanérogames et Ptéridophytes de la Haute-Savoie. Responsable: A. Charpin. Collaborateur: D. Jordan.

Flore bryologique de la Suisse – Travaux préliminaires pour l'édition finale de la flore bryologique de la Suisse sur cartes perforées. Responsables: P. Geissler, K. Ammann, E. Urmi & W. Strasser.

Mycoflore locale – Etude floristique et systématique de la mycoflore locale, avec récolte de matériel. Responsable: O. Monthoux.

Etudes tropicales en Afrique

Contacts forêt-savane, recrû et dynamisme forestier; régression – Etude du dynamisme ou de la régression forestière en zone équatoriale et tropicale,

plus spécialement la Côte-d'Ivoire; comparaisons possibles avec l'Amérique latine. Responsable: R. Spichiger.

Index des cartes de répartition des plantes vasculaires d'Afrique – Travail de préparation à l'élaboration d'une nouvelle flore d'Afrique tropicale. Responsables: A. L. Stork & J.-P. Lebrun.

Etude de plantes d'Ethiopie – Etude de récoltes de plantes en provenance d'Ethiopie méridionale; des espèces nouvelles doivent être décrites. Responsables: A. L. Stork, J.-P. Lebrun.

Etudes latino-américaines (Paraguay et Pérou)

Etudes floristiques dans les Andes – Etudes des récoltes effectuées principalement au Pérou et en Bolivie en 1976 et 1979. Responsables: A. Charpin et F. Jacquemoud.

Flore des espèces ligneuses de l'Amazonie péruvienne (forêt drainée et inondable du Loreto, Pérou) – Mise en valeur du matériel récolté dans l'arborescent de Jenaro Herrera et dans le Loreto (environ 60 familles d'arbres); publication en espagnol, avec clefs et illustrations. Utilisation du matériel récolté au "Bosque von Humboldt" pour compléter le spectre floristique amazonien-péruvien. Elaboration de fiches botaniques forestières. Responsable: R. Spichiger. Collaborateur: F. Encarnación.

Etude sur la flore et la végétation de l'Amazonie péruvienne – Inventaire floristique et description de la végétation de différentes stations d'Amazonie péruvienne. Série de végétation, dynamique, recrû. Responsables: R. Spichiger et G. Bocquet. Collaborateur: F. Encarnación.

Etudes sur la flore et la végétation du Paraguay – Etude de l'impact humain sur la végétation: corrélation sol-végétation et régression des massifs forestiers. Récolte de matériaux et étude théorique pour la rédaction d'une flore du Paraguay. Notes ethnobotaniques. Responsables: R. Spichiger, G. Bocquet, H. M. Burdet et J.-M. Mascherpa. Collaborateurs: B. Bertoni, L. Stutz.

Etudes sur la Flore méditerranéenne

Liste floristique pour la bassin méditerranéen (Med-Checklist) – Dépouillement des données de la littérature concernant les végétaux vasculaires du bassin méditerranéen, leur évaluation critique, leur disposition synthétique grâce à l'ordinateur, leur disposition bibliographique après vérification. Responsables: H. M. Burdet et G. Bocquet.

Crise de salinité Messinienne et floristique méditerranéenne – Etude théorique appliquée à des taxons particuliers (Silene, Digitalis, etc.) ou à des régions

particulières (Corse) des effets de la crise de salinité messinienne en Méditerranée. Responsable: G. Bocquet. Collaborateurs: M.-A. Thiébaud, M. Abou Jaïb.

Etudes floristiques en Méditerranée occidentale – Exploration des zones peu ou pas connues de la Méditerranée occidentale, plus spécialement de l'Espagne et de la Corse. Collaboration aux travaux préparatoires de la rédaction du "Flora Iberica". Responsables: G. Bocquet, A. Charpin, H. M. Burdet. Collaborateurs: D. Jeanmonnod, F. Jacquemoud et M.-A. Thiébaud.

Catalogue-flore de l'herbier Burnat des Alpes maritimes – Responsables: A. Charpin, R. Salanon.

Nouvelle flore du Liban et de la Syrie – Edition du fascicule 4 et du tome III des planches. Responsable: A. Charpin.

Etudes bryologiques

Index Hepaticarum – Fin et complément de l'Index Hepaticarum commencé par C. E. B. Bonner, sur la base des collections et de la bibliothèque du Conservatoire botanique. Responsables: Patricia Geissler, H. Bischler, R. Grolle, S. R. Gradstein. Collaborateur: Sylvia Willi.

Révision du genre Marchesinia – Etude biosystématique sur ce genre à répartition tropicale (Amérique du Sud et Afrique). Responsable: Patricia Geissler.

Etude de la structure de la paroi des capsules chez les Leujeuneaceae holotypes – Etude de morphologie comparée à l'aide du microscope électronique à balayage. Responsables: Patricia Geissler, S. R. Gradstein.

Histoire des sciences et de la botanique, bibliographie, nomenclature

Bio-bibliographie genevoise I – Etudes biographiques, bibliographiques et autographiques des collecteurs représentés dans les collections genevoises et des botanistes ayant travaillé sur ces collections à Genève ou par emprunt. Responsable: H. M. Burdet.

Bio-bibliographie genevoise II – Etudes approfondies avec bibliographie exhaustive de botanistes dont les collections sont en cours de rangement à Genève: Regel, Hassler, Chodat, Looser, etc. Responsable: H. M. Burdet.

Catalogue des collections scientifiques et historiques genevoises – Mise en ordre, collationnement, cataloguement et indexation des portraits de botanistes déposés à Genève. Responsables: H. M. Burdet, M. Stieber, T. Moruzzi.

Histoire de la botanique I – Etudes historiques, bibliographies d'auteurs de publications complexes et de leurs œuvres: a) J. Sturm & fils: Deutschland

Flora; b) bibliographie des dictionnaires d'histoire naturelle; c) Dietrich's Flora Universalis; d) Schulz, Keck, Scriba, Dörfler: Herbarium Normale. Responsables: H. M. Burdet, W. Lack.

Histoire de la botanique II – Etude historique et bio-bibliographique de la floristique suisse des origines jusqu'à Haller: les hommes, leurs voyages, leurs récoltes, leurs travaux. Responsable: H. M. Burdet.

Histoire de la botanique III – Histoire des collections de Candolle; les collecteurs, l'évolution des collections; travaux sur la base des étiquettes d'herbier, de la littérature et de la correspondance scientifique. Responsable: H. M. Burdet.

Types nomenclaturaux des taxa espagnols décrits par Boissier – Recherche bibliographique des textes consacrés par Boissier à l'Espagne; extraction des diagnoses originales, leur disposition dans l'ordre chronologique et dans l'ordre systématique; recherche et identification des types correspondants, leur citation. Responsables: H. M. Burdet, A. Charpin et F. Jacquemoud.

Taxonomie, morphologie et anatomie comparées

Morphologie comparée florale, plus spécialement de l'ovaire et de l'ovule – Etudes de morphologie comparée à l'aide de techniques d'éclaircissement et de coupes; applications à la systématique (Caryophyllaceae, Cruciferae, etc.). Responsable: G. Bocquet

Etude des graines du genre Silene – Etude de la morphologie comparée des graines dans le genre Silene L. (Caryophyllaceae), en vue d'applications taxonomiques. Responsables: G. Bocquet, Murielle Hug et J. Wüest.

Morphologie des téguments des graines de Crucifères – Etude sur la morphologie tégumentaire de plusieurs genres. Responsables: A. L. Stork et J. Wüest. Collaborateur: S. Snogerup.

Etude biosystématique du Silene vulgaris (Caryophyllaceae) dans le domaine alpin – Essai d'interprétation systématique des races géographiques et écotypiques du "Silene vulgaris": analyse biométrique et mathématique de populations dans une perspective géographique et géologique, avec l'aide de l'ordinateur. Des récoltes intensives sont organisées. Responsables: G. Bocquet et J.-M. Mascherpa. Collaborateur: D. Aeschimann.

Etudes dans le genre Silene – Travaux monographiques dans le genre Silene, plus particulièrement chez le Silene vulgaris et dans la section Siphonomorpha Otth, ainsi que chez les espèces annuelles d'Afrique du Nord. Responsables: G. Bocquet et J.-M. Mascherpa. Collaborateur: D. Jeanmonod.

Etudes dans le genre Digitalis – Etude systématique, tout particulièrement du *Digitalis purpurea* et de ses races géographiques en Europe. Problème de la spéciation et de l'isolement sur les massifs montagneux. Responsable: G. Bocquet.

Monographie du genre Rhaponticum – Recherches morphologiques, anatomiques et palynologiques. Responsable: M. Dittrich.

Révision des genres Sterigmmostemon, Anchonium et Zerdana – Révision monographique de ces genres avec étude de leurs affinités phylogénétiques au sein de la tribu des Hespéridées. Un essai de délimitation des genres dans la tribu des Hespéridées, en utilisant divers caractères morphologiques et micromorphologiques. Evaluation systématique de ces caractères par la taxonomie numérique. Responsable: G. Bocquet et J.-M. Mascherpa. Collaborateur: F. Jacquemoud.

Taxonomie numérique – Recherche et mise au point des méthodes et programmes informatiques appliqués à la systématique végétale et à la phytogéographie. Application à la cartographie et à la détermination automatique. Responsable: J.-M. Mascherpa.

Etude d'espèces de champignons endophytes des Ericacées – Recherche des spécificités taxonomiques et écologiques de 400 espèces de champignons endophytes présents chez quelques espèces de la famille des Ericaceae. Recherches des correspondances possibles entre le parasite, l'hôte et l'écologie de la plante, par les méthodes de la taxonomie numérique. Responsables: O. Petrini, J.-M. Mascherpa.

Taxonomie des Phaseolinae – Taxonomie numérique des espèces appartenant à la sous-tribu des Phaseolinae (Légumineuses). Informatisation de la banque de données des gènes des espèces sauvages de cette sous-tribu. Responsables: J.-M. Mascherpa et R. Maréchal.

Etudes systématiques et morphologiques dans le genre Malcolmia (Cruciferae) – Etudes de morphologie comparée et de chimie taxonomique sur les graines du genre *Malcolmia*: morphologie des téguments, analyse des acides gras. Responsables: A. L. Stork et E. Kerber.

Divers

Paléo-ethnobotanique de sites néolithiques de l'âge du bronze dans la région de Genève – Essai d'interprétation paléo-ethnobotanique du site de Clairvaux, Jura (station III). Etude de la végétation aux époques pré- et proto-historiques par les macrorestes végétaux trouvés sur les sites archéologiques du Léman, des lacs du Jura français. Détermination de restes de plantes cultivées trouvées dans les silos de la vieille ville de Genève. Responsable: K. Lundström-Baudais.

Etudes théoriques et pratiques pour la mise en valeur des ressources des Conservatoire et Jardin botaniques dans le domaine de l'enseignement – Mise à disposition de documents et matériaux tirés des collections (bibliothèque, iconothèque, herbier, jardin, etc.) pour l'enseignement principalement primaire et secondaire. Etudes appliquées et pratiques dans ce domaine: problèmes de l'identification des plantes, des herbiers d'études et de contrôle, plantes caractéristiques de la flore, dessins scientifiques, photographies, etc. Préparation et diffusion de textes (traitement de texte, vidéo, série documentaire). Responsables: G. Bocquet, C. F. Haarman et D. Aeschimann.

Publications

Articles scientifiques

- BÉGUIN, C. & J.-P. THEURILLAT (1982). Analyse de la végétation et du paysage de la région d'Aletsch MAB-6: présentation de la méthode d'analyse et description d'application possibles des données symphytosociologiques. *Fachbeitr. Schweiz. MAB-Inform.* 11: 1-44.
- & J.-P. THEURILLAT (1982). La forêt thermophile d'arolles. *Candollea* 37: 349-379.
 - & J.-P. THEURILLAT (1982). Les forêts d'érables dans la région d'Aletsch (Valais, Suisse). *Saussurea* 13: 17-33.
- BERTONI, B. S., J.-M. MASCHERPA & R. SPICHIGER (1982). Datos bibliográficos para el estudio de la vegetación y de la flora del Paraguay. Eléments bibliographiques pour l'étude de la végétation et de la flore du Paraguay. *Candollea* 37: 277-313.
- BOCQUET, G. & J.-M. MASCHERPA (1982). Informatique: réalisations et projets. In: BOCQUET, G. Activités des Conservatoire et Jardin botaniques en 1981. *Candollea* 37: xxxvii-xlii.
- BURDET, H. M. (1982) La flore du Bosphore de B. V. D. & A. Post, ou de G. V. Aznavour. In: BURDET, H. M. (ed.). Med-Checklist Notulae Bibliographicae, 5. *Candollea* 37: 596-597.
- (ed.) (1982). Med-Checklist Notulae Bibliographicae, 3 à 5. *Candollea* 37: 589-597.
 - A. CHARPIN & F. JACQUEMOUD (1982). Index Boissierianus Hispanicus. *Candollea* 37: 397-427.
 - A. CHARPIN & F. JACQUEMOUD (1982). Thesaurus Boissierianus Hispanicus. *Candollea* 37: 429-438.
 - & W. GREUTER (1982). Les activités botaniques (distribution d'exsiccata et publications) de Johann Christoph Schleicher. In: BURDET, H. M. (ed.) (1982). Med-Checklist Notulae Bibliographicae, 3. *Candollea* 37: 590-595.
- CHARPIN, A. & C. ROMERO ZARCO (1982). Presencia de Ehrharta calycina Smith en España. *Saussurea* 13: 187-188.
- ENCARACIÓN, F. & R. SPICHIGER (1982). Las Bombacáceas del Arborétum Jenaro Herrera (provincia de Requena, departamento de Loreto, Perú). *Candollea* 37: 1-15.
- & R. SPICHIGER (1982). Las Dicapetaláceas del Arborétum Jenaro Herrera (provincia de Requena, departamento de Loreto, Perú). *Candollea* 37: 327-338.
 - R. SPICHIGER & J.-M. MASCHERPA (1982). Bibliografía selectiva de las familias y de los géneros de Fanerógamas. Primera contribución al estudio de la flora y de la vegetación de la Amazonia peruana. *Boissiera* 34: 1-195.

- GAMISANS, J. & M.-A. THIÉBAUD (1982). Herborisations en Corse durant le mois de mai 1980. *Candollea* 37: 525-533.
- GEISSLER, P. (1982). Alpine communities. In: SMITH, A. J. E. (ed.). *Bryophyte ecology*: 167-189. Chapman & Hall, London & New York.
- (1982). Bibliographical notes on Franz Stephani and his Geneva collections. *Candollea* 37: 203-217.
 - & S. R. GRADSTEIN (1982). SEM – studies on sporophyte characters in Lejeuneaceae (Ptychanthoideae), a preliminary report. *J. Hattori Bot. Lab.* 53: 127-131.
 - & S. W. GREENE (ed.) (1982). Bryophyte taxonomy: methods, practices and floristic exploration. Proceedings of the International Association of Bryologists Taxonomic Workshop Meeting, Genève 27 Aug.-2 Sept. 1979. *Beih. Nova Hedwigia* 71: I-XVIII, 1-558.
- JACQUEMOUD, F. & D. JEANMONOD (1982). Dos especies de Sierra Nevada (Granada). *Anales Jard. Bot. Madrid* 38: 538.
- JEANMONOD, D. (1982). Nouvelle station du Silene aristidis Pomel en Algérie. *Candollea* 37: 485-495.
- & J.-M. MASCHERPA (1982). Révision de la section Siphonomorpha Otth du genre Silene L. (Caryophyllaceae) en Méditerranée occidentale. Méthodologie. *Candollea* 37: 497-524.
- LEBRUN, J.-P., A. L. STORK & J. WUEST (1981, publ. 1982). Une énigmatique Asteraceae nouvelle d'Ethiopie méridionale. *Bull. Mus. Natl. Hist. Nat. (Paris)*, Sect. B, *Adansonia* Sér. 4, 3: 419-424.
- MONTHOUX, O. (1982). Micromorphologie des spores et capillitiums des Gastéromycètes des stations xériques de la région de Genève, étudiée au microscope électronique à balayage (SEM). *Candollea* 37: 63-99.
- (1982). Une intoxication volontaire par l'Amanita phalloides et son traitement: l'expérience du Dr Bastien à Genève en 1981 (avec traduction allemande de R. Hotz). *Schweiz. Z. Pilzk.* 60: 194-197, 200-203.
- PERRET, P. (1982). Deux publications méconnues de Delile sur des plantes d'Egypte. In: BURDET, H. M. (ed.). Med-Checklist Notulae Bibliographicae, 4. *Candollea* 37: 595-596.
- SPICHIGER, R. (1982). Prueba de clave para reconocer, a partir de los órganos vegetativos, las principales familias de árboles de una reserva natural de la Amazonia peruana. *Saussurea* 13: 1-16.
- STUTZ, L.-C. (1982). Herborisation 1981 aux îles Maldives. *Candollea* 37: 599-631.
- & R. SPICHIGER (1982). Las Cesalpinioídeas y Faboídeas del Arborétum Jenaro Herrera (provincia de Requena, departamento de Loreto, Perú). *Candollea* 37: 17-62.
- WAGENITZ, G., M. DITTRICH & J. DAMBOLDT (1982). Centaurothamnus, eine neue Gattung der Compositae-Cardueae aus Arabien. *Candollea* 37: 101-115.

Horticulture

- REIST, A., G. MEYLAN & R. TRIPOD (1982). Le succès grandissant des Pelargoniums de semis: chant du coq ou chant du cygne? *Rev. Hort. Suisse* 55: 133-144.

Vulgarisation, analyses d'ouvrages, rapports, etc.

- AESCHIMANN, D. & G. BOCQUET (1982). Genève: promenades botaniques. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 5. Ed. Conserv. Jard. Bot., Genève, 134 pp.
- & G. BOCQUET (1982). Sous les parois du Salève: une promenade botanique aux rochers du Coin. *Mus. Genève* (sér. 2) 225: 10-13.
 - & C. F. HAARMAN (1982). Nouvelle publication pour les amis du Jardin botanique et pour les amoureux de la nature. *Mus. Genève* (sér. 2) 226: 7-10.
- BEER, R. (1982). Les Chênes. In: HAARMAN, C. F. (red.). La Terre de Pregny. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 6: 7.
- (1982). La forêt nord-américaine. In: HAARMAN, C. F. (red.). La Terre de Pregny. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 6: 8-9.
- BOCQUET, G. (1982). Activités des Conservatoire et Jardin botaniques en 1981. *Candollea* 37: v-xlii.
- & C. F. HAARMAN (1982). Panorama: de la forêt au gazon. In: HAARMAN, C. F. (red.). La Terre de Pregny. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 6: 3-4.
 - & al. (1982). Un site unique et menacé aux portes de la ville: le Bois-de-la-Grille. *Vernier Inform.*, avril: 7-14.
- BURDET, H. M. (1982). Analyses d'ouvrages. *Candollea* 37: 316-320.
- (1982). Comptes rendus (des séances, des excursions et de la vie de la Société botanique de Genève en 1982; suivis d'une nécrologie sur Albert Zimmermann). *Saussurea* 13: v-xii.
- CHARPIN, A. (1982). Analyse d'ouvrage. *Candollea* 37: 320-321.
- GEISSLER, P. (1982). Analyse d'ouvrage. *Candollea* 37: 324-325.
- HAARMAN, C. F. (1982). *Centre de botanique: une présentation des Conservatoire et Jardin botaniques*. Conserv. Jard. Bot., Genève, 12 pp. (ronéogr.)
- (1982). Du nouveau au Jardin botanique. *Inform. Municipales* 66: 13-14.
 - (red.) (1982). *La Feuille verte*, n^os 1-2. Conserv. Jard. Bot., Genève.
 - (1982). La Fusterie se met au vert. *Mus. Genève* (sér. 2) 228: 22-25.
 - (red.) (1982). La Terre de Pregny. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 6. Conserv. Jard. Bot., Genève, 12 pp.
 - & G. MEYLAN (1982). Favorites des balcons et jardins. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 7. Tribune Ed., Genève, 93pp.
- HAARMAN, N. (1982). Histoire du Reposoir. In: HAARMAN, C. F. (red.). La Terre de Pregny. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 6: 2.
- HAUETER, C. (1982). A propos de la prairie du Reposoir. In: HAARMAN, C. F. (red.). La Terre de Pregny. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 6: 5-6.
- HEIERLI, H. & P. GEISSLER (1982). *Der Kosmos-Wanderführer: die Alpen*. Franck'sche Verl., Stuttgart; Ott Verl., Thun, 424 pp.
- HUG, M. (1982). Histoires de plantes: hiver. *Sér. Doc. Conserv. Jard. Bot. Genève* 8. Ed. Conserv. Jard. Bot., Genève, 47 pp.
- STORK, A. L. (1982). Analyse d'ouvrage. *Candollea* 37: 649-650.
- (1982). *Choix de plantes horticoles: description des espèces exposées par le Jardin botanique à la Fusterie (du 18 au 26 septembre 1982)*. Conserv. Jard. Bot., Genève, 13 pp. (ronéogr.).
 - (1982). *Histoires de plantes*, n^os 699-700. Conserv. Jard. Bot., Genève (ronéogr.).

- STORK, A. L. (1982). Mauvaise herbe ou plante ornementale? La pâquerette. *Rev. Hort. Suisse* 55: 145-147.
- (1982). La région du Cap: berceau des pélargoniums. *Rev. Hort. Suisse* 55: 168-174.
- (1982). Safrans printaniers. *Rev. Hort. Suisse* 55: 234-237, 263-269.
- THIÉBAUD, M.-A. (1982). Analyse d'ouvrage. *Candollea* 37: 650-651.
- TRIPOD, R. (1982). Les mauvaises herbes, qu'en savons-nous? L'euphorbe: on s'en méfie... *Rev. Hort. Suisse* 55: 43-45.
- (1982). Les mauvaises herbes, qu'en savons-nous? Les gaillets. *Rev. Hort. Suisse* 55: 197-198.